

取扱説明書

このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。 本製品の機能および注意事項を十分にご理解いただき、より安全に快適なモー ターサイクルライフを送っていただくために、ご使用まえに本取扱説明書をよく読 んで記載されている内容を十分に理解してください。本取扱説明書は、読み終わっ たあと、いつでも取り出せる場所に保管してください。本取扱説明書を紛失したと きは、弊社までお問い合わせください。

- この取扱説明書の内容は、予告なしに変更する場合があります。
- この取扱説明書に使われているイラストは、実際の製品とは異なる場合があります。 この取扱説明書の著作権は、株式会社SHOEIにあります。無断転載、複製は固く お断りします。

Instructions for use

Thank you for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully before use and keep it for future reference. This manual contains valuable information to help you understand the functions of the product and the instructions for use in order for you to enjoy a safety and comfortable motorcycle life. Your SHOEI dealer can provide a replacement if it is lost.

The contents of this manual are subject to change without notice.

The illustrations in this manual may differ from the actual product. The copyrights for this manual belong to SHOEI CO., LTD. Reproduction or

copying of this manual without written permission is strictly prohibited.

*製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトを で覧いただき、お問い合わせください。

*For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer

shoei.com/worldwide/sales.html



株式会社SHOEI

本社・国内営業部

〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7 Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

SHOEI CO., LTD.

HEAD OFFICE

1-31-7 Taito Taito-ku Tokyo 110-0016 JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

Printed in Japan 20240215

シールドの取り外し、取り付け方/Changing the Shield / Visor

CWR-1シールドを完全に下ろすと、シールドノブが フックに掛かります。走行時は、このポジションにする ことを推奨します。

If you pull the CWR-1 Shield / Visor completely down, the shield/visor tab will clasp the hook. We recommend that you use the shield/visor in this position while riding your motorcycle.

■ シールドの取り外し方

- 1. シールドを全開の状態にします(図1)。
- 2. トリガーを下に引きながら、シールドを手前に持ち上 げフック(A)(B)を外したのち(図2)、フック(C)を 矢印方向に外して取ります(図3)。
- 3. 反対側も同じ要領で取り外します。

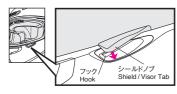
■ Removing the CWR-1 Shield/Visor

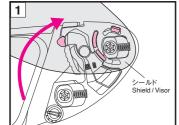
- 1. Open a shield / visor to fully opened position as per Drawing 1.
- 2. Lift a shield/visor pulling a trigger down and release hooks (A) and (B) as per Drawing 2. Then, remove a shield/visor moving hook(C) to an arrowed direction as per Drawing 3.
- 3. Do in the same manner for the other side

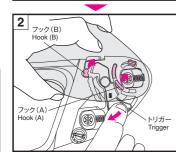


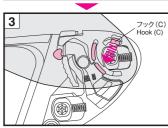
フックやギアがQR-E シールドベースには まっていないと、走行中にシールドが外 れ、思わぬ事故を引き起こす可能性があり ます。取り付け後は、CWR-1シールドの 開閉操作を数回繰り返し、フックやギアが確 実にはまっているか確認してください(図 6)。また、シールドを完全に下ろした状態 で、シールドノブがフックに掛かるか確認 してください。

If a hook or a gear is not fixed properly to QR-E shield base, a shield/visor may come off while riding and it may cause an accident unexpectedly. After fixing CWR-1 Shield/Visor, open and close the shield/visor a few times and make sure that a hook and a gear are fixed securely as per Drawing 6. And also, close a shield/visor and make sure that a shield / visor knob is hooked.



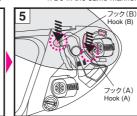






シールドの取り付け方

- シールドを全開状態の位置に合わせ、フック (C)を差し込みます(図4)。 2. シールドの矢印付近(図5)を上からカチッと
- ロックされるまで押し、フック(A)(B)をしっ かりと図の位置にはめ込みます(図6)。 3 シールドを数回開閉して、シールドのフック (A)(B)(C)すべてが確実にはまっているか
- 4. 反対側も同じ要領で取り付けます。



■ Installing the CWR-1 Shield / Visor

1. Adjust a shield/visor to fully opened position and

2. Press an arrowed area of a shield/visor indicated in

3. Open and close a shield/visor a few times and make

sure that all the hooks (A), (B), and (C) are fixed

shield / visor and a window beading, rotate a dial of

QR-E base as per drawing. QR-E base is fine

tuned front and rear and a gap can be adjusted.

Dials are located in both sides and can be adjusted

*If a shield/visor is adjusted too tight, a window

beading may be deteriorated. Make adjustment

*Don't rotate a dial out of positions from 0 to 4.

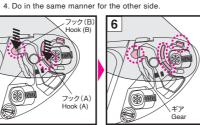
in 4 steps using a flat head screwdriver

watching a condition of a gap carefully.

Drawing 5 until it clicks. Then, insert hooks (A) and (B)

insert shield / visor hook (C) as per Drawing 4.

securely into positions indicated in Drawing 6.

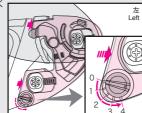


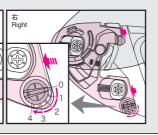
シールド調整ダイヤル/Shield/Visor Adjustment Dial

ご使用の過程で、シールドを閉めても、シールドと窓 When there happens a gap between a ゴムの間に隙間ができた場合は、図のようにシール ドベースのダイヤルを回すことで、シールドベースを 前後に調整することができ、シールドと窓ゴムとの間 隔を詰めることができます。ダイヤルは左右にあり、 それぞれ4段階に調整が出来ます。

*ダイヤルは0~4の位置以外に回さないでください。 *調整がきつすぎた状態のままにすると、窓ゴムが劣 化することがあります。シールドの隙間を見ながら 調整してください。ダイヤルで調整しきれない場合 は、スクリューを緩めシールドベースを動かして調

ださい





1. ロア エア インテーク 1. Lower Air Intake

1. ご使用前に、 左右のシールドベース取り付けス

ールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとな

り、大変危険です。シールドが汚れたり傷が付いたりしたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。

シールドは、水で薄めた中性洗剤で洗い、真水でよくすすいでから柔らかい布でふき取り、乾かしてください。40℃を超える湯・塩水・酸性

等、有機溶剤を含むクリーナー類は使用しないでください。これらが付着すると、シールド

が変質し、安全性に支障をきたす可能性があ

またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンガソリン・その他の有機溶剤・ガラスクリー

4. シールドが曇った状態で走行しないでください。

・ソールドが響うたい版では行いないでください。 根界が妨げられ大変危険です。シールドが響った 場合、ロアエアインテークを開けたり、シールド を開けたりしてヘルメット内をよく換気し、シールドの曇りを取り除いてください。また、 PINLOCK® fog-free sheetの使用も、シールドの曇り防止に効果的です。

PINLOCK® fog-free sheetをご使用の場合は、必ず純正品をご使用ください。取り扱い方法については、PINLOCK® fog-free sheet

に同梱されている取扱説明書をご覧ください。

6. シールドは、保護フィルムをはがして使用して

7. シールドベースをクリーニングしたり、あるいは シールドベースを交換した場合、シールドを 閉めてシールドと窓ゴムの密着を確認してく ださい。際ロバットのよう。

8.スクリューの締め付けなどを行う際は、ビット ... ハリューの締め付けなどを行つ際は、ヒット サイズ「No. 2」のブラスドライバーを垂直、 当て、ていねいに回してください。サイズの合 わないドライバーや電動ドライバーを使用した り、スクリューをななめに締め付けたりすると、 ネジ頭を破損する場合がありますので、十分注

切り音の原因となるため、シールドが窓ゴムに 密着するようシールドベースの位置を調整し

でご注意ください。(推奨締め付けトルク: 80cN·m/約8kgf·cm)

9. シールドの視界に入る位置に、ステッカーや粘着テープを貼らないでください。

ください。

てください。

- 2. デフロスター
- 3. CWR-1シールド 4. フロント エア インテーク
- 5. アッパー エア インテーク
- 6. シェル
- 7. QR-E シールドベース
- 8. 衝撃吸収ライナー 9. トップ エア アウトレット
- 10. チンストラップ (あごひも) 10. Chinstrap

2. Defogger Ventilation System

各部の名称/Parts Description

- 3. CWR-1 Shield / Visor 4. Front Air Intake
- 5. Upper Air Intake
- 6. Shell
- 7. QR-E Shield / Visor Base 8. Impact Absorbing Liner

シールドの取り扱いに関するご注意 Important Notice about Handling the Shield/Visor

■シールドおよびシールドベースの取り扱い上の ■Important Notice about Handling the Shield/Visor

and Base Plate

safety may be hindered.

effective in stopping fog.

ause roll-in of wind or noise.

enclosed in it.

for the first time.

field of vision.

1. Before you use the helmet, check that the

2. Dirt and scratches on the shield/visor may obstruct

shield/visor screws are securely tightened. The shield/visor screws should be checked periodically. Re-tighten any loose screws.

your view while riding and can be very dangerous! If the CWR-1 shield/visor gets dirty or scratched, stop using it immediately. Remove the shield/visor and clean or replace it.

3. The CWR-1 shield/visor should be cleaned with a

solution of mild, neutral soap and water. Rinse well with pure water then wipe dry with a soft cloth. Do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents;

glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the shield's/visor's chemical nature may be altered and

may obstruct your view and can be very dangerous. If the CWR-1 shield/visor is fogged, open the lower air intake and/or open the shield/visor to circulate air

within the helmet and remove the fog from the shield/visor. Use of the PINLOCK® lens is also

i. Always use SHOEI's genuine PINLOCK® lens. For fitting PINLOCK® lens, please read instructions

6. Remove the protective film before using the shield / visor

7. After cleaning or replacing the base plates, close the

shield/visor and make sure that it touches the window bead in all around. If there is a gap between the

shield / visor and the window bead, adjust a position of

the base plate and eliminate the gap, because it may

8. For tightening screws, apply No.2 size Phillips head screwdriver vertically and rotate it carefully. If

9. Do not place any sticker or tape in the shield's / visor's

improper sized screwdriver or electric screwdriver is

nended torque: 80 cN·m or about 8 kgf·cm)

4. Do not ride with a shield/visor that is fogged. This

- 9. Top Air Outlet

「右」、「左」に対応しています。 The terms 左 Left "right" and "left" in this SHDEI

本取扱説明書中で表記される

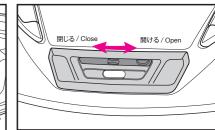
「右」、「左」は、ヘルメットをか

ぶった状態で着用者からみた

manual are from the point of view of a rider who is wearing the

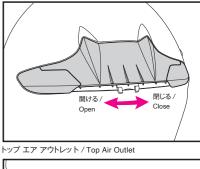
Close

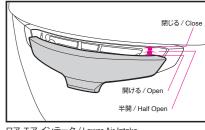
アッパー エア インテーク



フロント エア インテーク / Front Air Intake

ベンチレーションシステム / Ventilation System





ロア エア インテーク / Lower Air Intake



デフロスター/

Defogger Ventilation System

- ベンチレーションを開くと、周りの音が大きく聞こえたり、乗車姿勢によっては風切り音が発生し たりする場合があります。
- · Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels

PINLOCK® fog-free sheet

PINLOCK® fog-free sheetをご使用の場合は、PINLOCK® fog-free sheetに同梱されている取扱説明

If you are using the PINLOCK®* lens, read the instruction manual that comes packed with it.



- PINLOCK $^{\otimes}$ fog-free sheetは、シールドよりも傷つきやすい材質でできているので、取り扱いに は十分注意してください。
- PINLOCK® fog-free sheetは、保護フィルムをはがして使用してください。 PINLOCK® fog-free sheetは、シート自体が湿気を吸収することにより高い曇り止め効果を発
- 揮します。しかし、低温多湿などの曇りやすい条件下でヘルメット内が密閉された状態が続くと、水 蒸気でシートが飼和状能となり にじみや曇りが発生することがあります にじみや曇りが発生する と、視界が妨げられ大変危険ですので、ロアエアインテークを開けたり、シールドを開けたりしてへ
- CWR-1のPINLOCK® fog-free sheetを交換される場合は、DKS301をご購入ください。
- Do not use PINLOCK® lens with a tinted shield / visor at night.

ルメット内をよく換気し、にじみや曇りを取り除いてください。

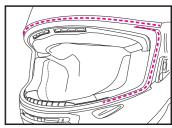
- The PINLOCK® lens is made of a material that is easier to scratch than the outer shield / visor. It should be treated with great care. Remove the protective film before using the PINLOCK® lens.
- · The PINLOCK® lens demonstrates high effectiveness in stopping fog by absorbing moisture. However, if the helmet is used continuously with the lower vent in the closed position in low-temperature, high-humidity conditions, the lens can become saturated with water vapor causing streaks and fog to appear. If streaks or fog appears, it may obstruct your view and be very dangerous! In this case, open the lower air intake and/or open the shield/visor to circulate air within the helmet to remove the streaks and fog from the helmet.
- Purchase DKS301 for CWR-1 for replacement of PINLOCK® lens.

*PINLOCK®は、PINLOCK SYSTEMS B.V.の登録商標です。

シリコンオイルの使用方法/Applying Silicone Oil

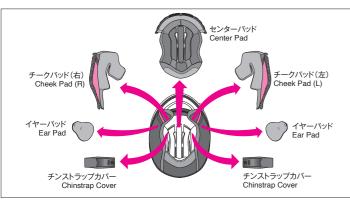
シールドと窓ゴムの密着性を保つため、点線で示した位 置に、付属のシリコンオイルを少量塗布してください。シ リコンオイルは、ごみやほこりをふき取ってから塗布して ください。シリコンオイルがシールドに付着すると、視界 の妨げとなる恐れがあるので、余分なシリコンオイルは 必ずふき取ってください。常に快適にご使用いただくた め、定期的なメンテナンスをお勧めします。

of oil to the designated part as per drawing. Wipe away any excess oil. If silicone oil stains the shield/visor, it may obstruct your view. Check for adequate lubrication regularly



used, a screw head may be broken. Use a genuine screw made of aluminum for replacement. If a screw is tightened too much, it may be broken. For better sealing of the shield/visor, apply the enclosed silicone oil on the window beading. First, remove any dirt or dust, then apply a small amount

内装の交換について/Replacing Interior Parts



当製品はセンターパッド、チークパッド(左右)、チン ストラップカバー(左右)、イヤーパッド(左右)を取り 外して洗うことができます。また、オプションバッドと 交換することで、かぶり心地を調整することができ ます。内装の名称と図を参照して、着脱を確実に行っ てください。センターパッド、チークパッド、チンストラ ップカバーは、必ずすべて装着してご使用ください。 内装を交換する場合は、下記表を参照のうえ、正し いサイズのものをお求めください。

The center pad, the right and left cheek pads and chinstrap covers prior to riding. If necessary use the following table to order the

proper interior parts to adjust the fit of your helme

XL5			
XLS			
XL9	XL5		
XL13	XL9		
31			
35			
39			
	XL9		

- ば、Mサイズで頼部を緩くしたい場合はチーク (共にオプションパーツ)に交換してください。

- chinstrap covers, and the ear pads can be removed for washing. You can also adjust the fit of your helmet by switching to the optional pads. Look at the list and drawing of interior parts and check whether the parts are installed or removed. Be sure to always fix the center pad, cheek pads, and

K	版の/ Loose III (オプノヨン/ Optional)	59	55	CIVI	L5	XL5			
	標準/Standard	S13	S9	М9	L9	XL9	XL5		
	きつめ / Firm fit (オプション / Optional)	-	S13	M13	L13	XL13	XL9		
	緩め/Loose fit (オプション/Optional)	35	31				_		
	標準/Standard	39	35				31		
	きつめ / Firm fit (オプション / Optional)	_	39				35		
・The same cheek pads can be used with all belinet									

- パッド31、きつくしたい場合はチークパッド39
- センターパッドは各製品サイズで異なります。ご 購入の際、お手持ちのヘルメットのサイズを確 認してください。
- sizes. For the M size helmet example, choose cheek pad size 31 if you want a looser fit and size 39 for a firmer fit (both are optional parts).
- · Center pads will vary by model size. Confirm the size of your helmet prior to making a purchase

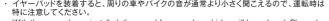
イヤーパッド / Ear Pads

イヤーパッドは、ヘルメット内への風の巻き込みに起因する騒音を低減します。

pads, refer to the "Removing Interior Parts" and "Installing Interior Parts" sections.

イヤーパッドは取り外しが可能です。取り外し方、取り付け方は、「内装の取り外し方」および「内装の取り付け The ear pads are designed to reduce wind noise. The ear pads can be removed. To remove or install the ear

イヤーバッドを装着すると、周りの車やバイクの音が通常より小さく聞こえるので、運転時は



With the ear pads are installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be aware of this while riding

内装の取り外し方/Removing Interior Parts

1.チークパッドの取り外し

チンカーテンを装着している場合は、まずチン カーテンを取り外します。

チークパッドベースから引き剥がすようにホッ クを3か所外し(図1)、前部チークパッドブラ ケット(A)からプレート(a)部分を引き抜きます (図2)。次に後部チークパッドブラケット(B) からプレート(b)部分を引き抜きます(図3)。 プレート(b)部分を引き抜く際は、強く引かず ていねいに引き抜いてください。必ずプレート (a) 部分から外してください。プレート(a) 部分 を取り付けた状態でプレート(b)部分を真上に 引き抜くと、プレートを破損する可能性があり ますので、ご注意ください。

2.イヤーパッドの取り外し

4か所の爪を、図のようにチークパッドベース から引き抜き、イヤーパッドを取り外します (図4)。反対側も、同じ要領で取り外します。

Removing the Cheek Pads When the chin curtain is installed, remove

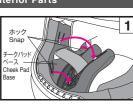
it first. Unfasten the 3 snaps to remove the pad from

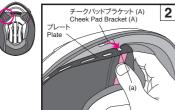
the cheek pad base (Drawing 1). Pull the notch (a) from the cheek pad bracket (A) as shown in the Drawing 2.

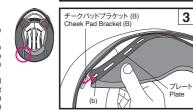
Next, pull the notch (b) from the cheek pad bracket (B) as shown in the Drawing 3. Do not pull it hard. **Be sure to pull the front notch (a)** out first. If you pull out the rear notch (b) before pulling out notch (a), the plate may

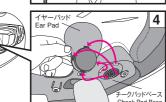
 Removing the Ear Pads
 Unfasten the 4 clasps on the plate from the cheek pad base (Drawing 4). Remove the ear pad. Remove the other ear pad in the same











3. センターパッドの取り外し

センターパッドはまず、後頭部の2か所のホック(図5) を取り外します。前頭部は、プレートを引きはがす ように取り(図6)、センターバッドを取り外します。

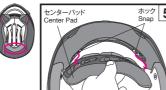
4. チンストラップカバーの取り外し

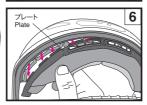
チンストラップカバーを取り外すには、チークバッド を取り外してからチンストラップカバーのホックを 外し、チンストラップから引き抜きます(図7)。反対 側も、同じ要領で取り外します。

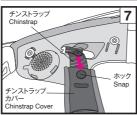
3. Removing the Center Pad Remove the center pad by unsnapping 2 points at

the rear of the helmet first. (Drawing 5)
Pull the front portion of the center pad from the holding plate as per Drawing 6.

4. Removing the Chinstrap Covers
Remove the cheek pad then unfasten the chinstrap cover snap. Remove the cover from the chinstrap ving 7). Remove the other chinstrap cover in







内装の取り付け方/Installing Interior Parts

1. チンストラップカバーの取り付け

チンストラップカバーは左右共通です。取り付けは 図8を参照し、チンストラップに通し、カチッと音 がするまでホックをはめ込みます。

2. センターパッドの取り付け

前部プレートは、片側(図9参照)から反対側にかけ てブラケットの隙間(図10矢印部分参照)にすべら せるように入れます。次に後頭部の2か所のホック をカチッと音がするまで

9 センターパット

はめます(図11)。 3. イヤーパッドの取り付け

イヤーパッドは、左右兼 用です。取り付けるとき は、図12のように(A)の

部分をセンターパッドと 衝撃吸収ライナーの間に 挟み、4か所の爪を、それ ぞれチークパッドベース

の切り欠き部分と合わせ、パッドの上から押さえは めます。反対側も、同じ要領で取り付けます。

4. チークパッドの取り付け

チークパッドを取り付けるまえに、3か所のホック が図13の位置にあることを確認してください。 正しい位置でない場合、ホックがはまらないことが あります。

取り付けるときは、チークパッドの左右を確認して ください。プレート後端部の(b)部分をチークパッ ドブラケット(B)のボスに差し込みます(図14)。 次に、プレート後端から前方に向かって差し込んで いき、プレート(a)部分をチークパッドブラケット(A) のボスに差し込みます(図15)。反対側も、同じ 要領で取り付けます。

. Installing the Chinstrap Covers

A chinstrap cover is interchangeable right and left. Pass the chinstrap through a chinstrap cover and snap each other until you hear it clicks.

2. Installing the Center Pad

Slide and insert front plate into a gap of bracket from one side to another as indicated in Drawing Snap the two snaps into place in the rear of the center pad as per Drawing 11.

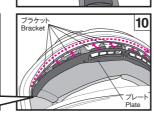
Ear pads are interchangeable right and left. Place a portion (A) between a center pad and an impact absorption liner, adjust 4 clasps to notches of a cheek pad base and page them form. cheek pad base and press them from above a pad. Do the other side in the same manner.

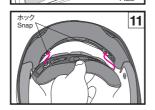
4. Installing the Cheek Pads

Before installing the cheek pads, make sure that the 3 hooks are positioned as per Drawing 13. They may not be hooked if they are not

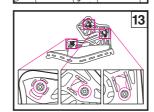
positioned properly. Identify a right pad and a left pad. Insert a groove (b) of a rear portion of plate into a boss of a cheek pad bracket (B) as per Drawing 14. Then, do frontward and insert a groove (a) of a plate into a cheek pad bracket (A) as per Drawing 15. Make sure to insert a plate deeply

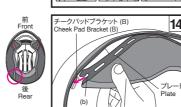


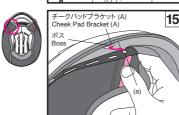


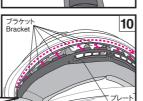




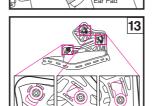


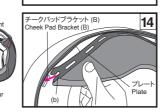


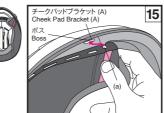


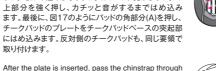


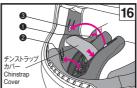




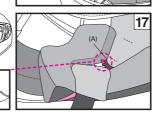












取り付けます。

1. ホックのはめ込み、取り外しはなるべく ホックの近くを持ち、ていねいに行って ください。ホックはカチッと音がするま

プレートを差し込んだあと、図16のようにチンストラッ

プをチークパッドのくぼみに通し、●→②→❸の順に

ホックをはめ込みます。ホックは、パッド側からホックの

the hollow section of the cheek pad (Drawing 16). Fasten the snaps in 10 to 30 order, by pressing the

head of the snaps firmly from the pad side until they

Install the other cheek pad in the same manner.

click in place. Lastly, press the corner (A) of the pad as shown in the Drawing 17 and fit the cheek pad plate securely into the boss of the cheek pad base.

内装の取り扱いに関するご注意/Important Notice about Handling Interior Parts

- できちんと取り付けてください。
- 2. 内装を洗う場合は手洗いか、洗濯機を ご使用の場合はネットに入れるなどし て、ていねいに洗ってください。洗濯の 際は水またはぬるま湯を使用し、乾いた 布で水をふき取ってから陰干ししてくだ さい。内装パーツのプラスチック部分を 破損する恐れがありますので、強くし ぼったり、プラスチック部分を折り曲げ たりしないでください。脱水機を使用す る場合は、十分ご注意ください。衝撃吸 切ライナー(発泡スチロール部分)は 柔らかい布を水または水で薄めた中性 洗剤で湿らせてふいてください。パーツ を破損する恐れがありますので、40℃ を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ 性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・ その他の有機溶剤・ガラスクリーナー 等、有機溶剤を含むクリーナー類は使 用しないでください。
- 1. When fastening or unfastening the snaps, you should hold near the snaps and treat carefully. Fasten the snaps firmily until they click in place.
- 2. You can clean the inner parts by hand washing them or by washing them in a washing machine after placing them in a laundry net. Please treat them carefully when washing Use lukewarm water. Gently squeeze the parts with a dry towel and dry them in the shade. To prevent damage to the plastic areas of the interior parts, do not wring them strongly and do not fold or bend the plastic areas. Take special care if you are using a washing machine. Do not dry the interior parts with a clothes dryer blow dryer or any other type of mechanical dryer, as heat can damage the material. The impact absorbing liner (polystyrene foam section) should be wet with a soft cloth dipped in a solution of mild neutral soap and water and then wiped. Allow time for the impact absorbing liner to dry in the shade. Do not dry the impact absorbing liner in the sunlight or use any type of mechanical dryer, as the impact absorbing liner is extremely sensitive to heat. If the impact absorbing liner is exposed to high heat of any kind, contact your dealer or SHOEI directly for a safety evaluation. To prevent damage do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents.

E.Q.R.S.(エマージェンシークイックリリースシステム) E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System)

E.Q.R.S.(エマージェンシー クイック リリース システム)とは、万が一の事故の際、ヘルメットからチークバッドを 引き抜くことで、救護者がライダーの頸部への負担を最小限に抑えつつ、容易にヘルメットを取り外すことが

緊急時にチークバッドを外すには、最初にチンストラップをほどくか切断し、ライダーの頭部が動かないように ヘルメットを押さえ、赤いタブ部分(図1)を持ち、図2で示された方向にエマージェンシータブを引っ張ります。 (※チンカーテンが装着されている場合は、エマージェンシータブを引き出すまえにチンカーテンを取り外して

Tマージェンシータブを引っ張ることでチークパッドのホックが外れ、ライダーがヘルメットを被った状態のまま、 ヘルメット下部からパッドを引き抜くことができます。反対側のチークパッドも同じように外します。

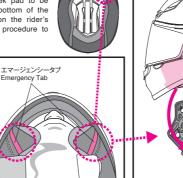
チークパッドを外すときは、必ずヘルメットをしっかりと押さえ、ライダーの頭部を動かさないよう注意してください。 E.Q.R.S.(Emergency Quick Release System) is a mechanism for emergency personnel to remove the cheek pads.

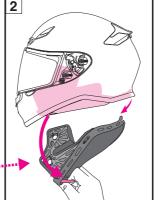
To remove a cheek pad in an emergency, cut or undo a chinstrap first. While holding the helmet firmly so that the rider's head may not move, take emergency tab (Drawing 1) and pull it to a direction indicated in the drawing 2. (If the chin curtain is

installed, it must be removed before using the emergency tab.)

Pulling the emergency tab will release snaps and allow a cheek pad to be pulled out through the bottom of the helmet while it is still on the rider's head. Repeat the same procedure to

Be sure to hold the firmly and pay full attention not to move the rider's head while removing the cheek pads.





- 1. ヘルメットからチークバッドを引き抜くとき、片方
- の手で必ずヘルメットを固定してください。 2. 走行中は絶対に使用しないでください。 3. 必ず専用のチークバッドを使用してください。専用
- の部品以外を取り付けたりしないでください。 ヘルメットにチンカーテンが装着されている状態 のときは、チンカーテンを取り外してからエマージ ェンシータブを操作してください。
- 善殷 メンテナンスなどの日的でチークパッドを取 り外すときには使用しないでください。

MARNING

emergency tab.

- 1. Make sure to hold the helmet firmly by your
- hand when pulling out cheek pads.
 2. Never pull the emergency tab while riding.
 3. Use genuine SHOEI cheek pads only and never use non-SHOEI parts.
- 4. If a chin curtain is installed in the helmet remove the chin curtain before handling the
- Do not use Emergency Quick Release System when removing a cheek pad for

⋜のステッカーをヘルメットから剥がさないでください。 Never peel these stickers from a helmet.

ブレスガード/Breath Guard

ブレスガードは呼吸によるシールドの曇りを軽減します。ブレスガードを装着する際は、下記の方法で取り付け

■ブレスガードの取り付け方

図のように、ブレスガードをデフロスターと衝撃吸収ライナーの隙間に入れ、上から押し込みます。取り付け後、 ブレスガードがしっかり固定されているか確認してください。

■ブレスガードの取り外し方

The breath guard reduces fogging of the shield / visor caused by breathing

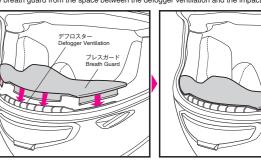
デフロスターと衝撃吸収ライナーの隙間から、ブレスガードを引き抜きます。

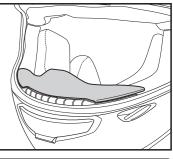
To install the breath guard, use the following procedure. Installing the Breath Guard

As shown in the drawing, firmly insert the breath guard in the space between the defogger ventilation and the impact absorbing liner.

oving the Breath Guard

Pull the breath guard from the space between the defogger ventilation and the impact absorbing liner



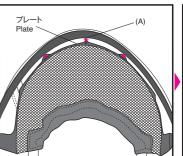


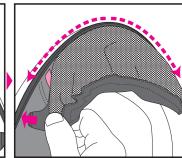


ヘルメットを持ち運ぶときなどに、ブレスガードを持たないでください。パーツが外れ、ヘルメットが落下 して破損する可能性があります。

· Do not carry or hold the helmet by the breath quard. The breath quard may come off, causing

チンカーテン/Chin Curtain





チンカーテンは、ヘルメットのあご周りの巻き込みおよび風切り音の進入を低減します。下記の方法で取り 付けます。

■チンカーテンの取り付け方

取り付けはまずブレートの中央とヘルメット先端部中央を合わせ、シェルと衝撃吸収ライナーの隙間(A)に差し 込んだ後、両サイドのプレートを差し込んでいきます。

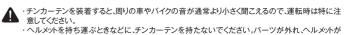
■チンカーテンの取り外し方

取り外しは、先にチンカーテンの中央部分のブレートを引き起こして抜き、両サイドを抜き取ります。

The chin curtain reduces the influx of air turbulence and wind noise into the helmet's chin area. The chin curtain can be removed by using the following procedure. Installing the Chin Curtain

To fix the chin curtain, adjust a center of plate to a center of helmet's front end and insert it in a gap (A) between shell and liner, and then, insert plates of both sides.

Removing the Chin Curtain To remove, pull out plate of a center portion of the chin curtain, and then, pull out plate of both sides.



落下して破損する可能性があります。 · With the chin curtain is installed, the sound from nearby vehicles will be reduced. Please be

aware of this while riding.

Do not carry or hold the helmet by the chin curtain. The chin curtain may come off, and

▲ 警告/ ▲ WARNING

- 1. ご使用のまえに、シールド左右のフックとギア 1. Before use, check that the shield/visor hooks and が確実にはまっているか確認してください。
- バーは、必ずすべて装着してご使用ください。
- 3 ヘルメットおよびシールドのお手入れに、40℃ を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗 ベンジン・シンナー・ガソリン・その他の有 機溶剤・ガラスクリーナー等、有機溶剤を含む クリーナー類は使用しないでください。これら が付着すると、ヘルメットの構成部材が変質
- し、安全性に支障をきたす可能性があります。 . 走行中に付着した虫による汚れは、放置すると 塗装面を浸食し、完全に除去できなくなります
- ので、すみやかに取り除いてください。 5. シールドや内装を交換する際は、必ず純正部品
- 2. センターバッド、チークバッド、チンストラップカ 2. Be sure to always wear the center pad, cheek pads, and chinstrap covers when using the helmet.
 - 3. When cleaning and caring for the helmet and shield/visor, do not use any of the following cleaning materials: hot water over 40°C; salt water; any acidic or alkali detergent; benzine, thinner, gasoline, or other organic solvents; glass cleaner; or any cleaner containing organic solvents. If any of these cleaners are used, the elmet's chemical nature may be altered and safety may be hindered.
 - 4. If insects become stuck to the helmet during riding and are left in place, the helmet surface may be corroded. They should be removed promptly.
 - 5. Be sure to use SHOEI genuine parts when replacing the outer shield / visor or inner parts.